讓妻奇談

伊偉仁內疚地說：「相信是我間接把他弄到這地步的，我眞是該死！」

××不答他的話，只說：「你回去吧。」

伊偉仁走後，××守在病榻旁，兩個小時後黃漢醒過來了。

他睜眼看見身邊有××，又忙將眼睛閉上，眼角跟着泌出一滴淚水來

××低聲在身邊說：

「阿漢是我呀。」

黃漢吐出微弱的聲音，說：「汝走吧，我不會有甚麼事，不要在這裡陪我。」

××知道他有點生氣，說：「我要在這裏照料你，我不走。」

「我有醫生和護士照料，汝明天還要上班，早點回去睡吧，今天你已請了一天假陪了我壹個白天了。」

××掏出手帕 替他抹去眼角上的淚水，說：「你今晚爲甚麼不出去找女人，卻躲在家裡酗酒？」

他睜開眼睛，說：「我辦不到，我不能够對不起你，我這一生立下志願，要對你忠貞，所以我只有家裡用酒來澆愁，不料喝醉了，站起來想拿了東西，腳步一浮，跌倒在地，才出了事。」

××感到太對不起他 衝動地低下頭去吻他的嘴唇。

醫生帶了護士進來了，她才連忙離開他的嘴，醫生見他醒來，握着他的手，用×語對他說，××懂聽，但聽不到其中幾個醫學上的名詞，只知道王醫生在跟他討論他的傷勢。

王醫生最 對××說：「黃醫生的傷勢已沒有甚麼事了，半個月就可出院，你明天再來看他好嗎？汝回去休息吧。」

××仍不想走，黃漢對她說：「你走吧，這裏是政府醫院，我雖然是這裏的人，但也不能破例，讓病人的探病者深夜留在這裏。」

××只得告辭，王醫生對她說笑道：「若黃看病人看得多了，今次卻要自己做做病人，」

××苦笑。

第二天，她向公司再請壹天假，一早就到中醫院看黃漢，她因爲感於黃漢的對她壹往情深，已決定不理爸爸的死活，待黃漢傷愈後，便跟黃漢結婚，以贖自己罪行。

在病榻前，她問他：「阿漢，我們的婚事，你已考慮過沒有？」

她將昨夜爸爸迫她跟伊偉仁結婚的事告訴他，並說：

「我已決定反對爸爸的意思了，」

（以×代英） （廿三）

椰樹牌 COCOA-NUT TREE BRAND
新永福驅風油
加拿大溫哥華中和行公司總代理
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver 4, B.C. Canada

雅慈油漆裝修公司
住家電話 八七六・弍六弍八 午間電話 弍五四・壹四弍三轉
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理水潤當批，瓦面升穩，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

那華斯高沙銀行
請看你的金錢
增加倍數
講到金錢最奇怪的事，乃是不費餘力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，其能續漸生長且穩堅兼有利息，你欲爲何事而儲蓄呢？買架新車？爲買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？爲兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。
那華斯高沙銀行
儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一
Ad. S. S.
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

舍路 天子飯店
KING CAFE
723 S. KING ST.,
SEATTLE, WASH.
星期美點
蝦餃之王

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

KING'S BARBER SHOP
Books elties
9868 Jasper Avenue Phone 424 7576
Edmonton, Alberta, Canada
城点
黃智理髮室
本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十弍寸三元弍角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE,
VANCOUVER 4, B.C.
電話：六八一・八〇一七
本號照常營業
馳名疍撻
羊城飽點
中秋月餅
歡迎外賣
地址：哥街六一九號

A&B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修理水喉卄四小時隨時應命，兼修理天面、屋簷水溝、園墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求籤代稟神求籤群解答
電話 255-8974 司理人黃植雄啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032
新到
唐山冬瓜仔
鮮蓮藕
唐山生羌
鮮馬蹄
安利幼蛋麵
尹民跌打風濕膏
屈臣氏通靈水
韋廉氏嬰兒葯片
安利寬蛋麵
瑞士糖
白兎糖
福榮生抽王
福榮老抽王
油浸鱇魚
海興毛菇
杏桃芝蔴糖
粽衣掃
兜安氏藥膏
每逢星期弍猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

你的公債券
應被焚燬嗎？

你的大厦可有眞實的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，以免悔恨。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

片打實業公司
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.
李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1849 黃錫禧 277-5841
梁鐵武 325-3757

梁 [illegible] 266-8702

梁春廣 266-8702
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲列治四年新屋名貴大方土庫有遊戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃錫禧）
▲喜士定近乃磨街西人舖壬西飡館裝璜華瑰有燒酒牌若加賣唐飡生意更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廳同在壹層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華藥舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架撑店主要休息平賣弍萬三千元（梁鐵武）
▲西區街角弍十八個鋪根三合土稻文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）
▲近大學頓巴區五年新六間舖面二十組一個睡房稻文街角位置每年租叁萬九千弍百元取價弍十七萬五千元（梁一强）
▲商業區地段位于二十二街東弍千九百號東南街角地濶一百七十尺全價六萬大千元（梁春廣）
▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室兩層樓六年新全價七萬元（梁岳雄）
▲本號代理人壽火劫房屋汽車盜劫等各項燕梳儲錢公債保險安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656
裝修旅店 殯館房屋 改造華麗 設計佈置 免費估價 屋宇圖則 大小工程 取價公平 僑胞光顧 一律懽迎

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B.C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

馬君實
專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照
優待僑胞收費特廉
電三弍七弍八六七 或三弍五〇五弍七

美寶

女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話・六八三・六四一五
工夫老手 電話預約
髮型最新 保證滿意

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B.C.
電話：六八一・三七一二
星期美點 羊城味道 經濟時茶 猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

生劏嫩鴨應市
B.C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B.C.
爲省人力間題，今年特委託雲埠永隆公司代售本園生劏八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。
店址：Wing Lung Market Co.
142 E Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-1734

余鴻智
卑詩政府牌照修理一切電器工程較電火，免費估價，取價特平。請電弍五五・五三三弍

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525
有香港名師 做特別小菜 有南北美点 爲僑胞服務 享口福 打牙祭

雅園茶室
地址：跑路街二百七十號
精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅
特設隨意小菜
電話 六八八・六五二七

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢私 各等大小工程 忠誠爲僑胞服務 工作快捷妥當
電話 六八五・五九二七

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

金冠飯店
GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St.,
Vancouver, B.C.
Phone: 688-3329
專營中國南北菜式 時間早上十一時半至晚上九時半 敬希各位光臨指導 由即日起供應茶點

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797・874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：[illegible]

林普安
接運貨物行李 代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜
電話・874-7072